

(スペイン語)  
余震について  
**Sobre las réplicas**

Ya hace un mes que sucedió el gran terremoto y todavía se siguen produciendo réplicas, por lo que algunas personas se sienten intranquilas.

Al primer terremoto fuerte en japonés se le dice “Honshin”, y a las réplicas que suceden después de un terremoto, se les llama “Yoshin”.

Aunque las réplicas vayan desapareciendo, existe la posibilidad de que suceda otra vez una réplica fuerte y también es posible que se sientan réplicas en lugares lejanos de las zonas más afectadas.

En las zonas más afectadas por “Honshin” o “Yoshin”, las réplicas continuarán sucediendo y es posible que se incremente el daño al producirse derrumbes de casas y deslizamientos de tierra; por lo que le pedimos que por favor tenga mucho cuidado y no se acerque a lugares que considere peligroso.

También, existe la posibilidad de producirse un tsunami tras ocurrir una réplica fuerte; por favor esté atento a la alarma de tsunami “Tsunami keihou”, y/o a la alerta de tsunami “Tsunami chuihou”.